

V CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE SANTA TERESA DE JESÚS

Diez escalas en Teresa de Jesús

Intérpretes

OLVIDO GARCÍA VALDÉS, poeta
MARÍA ESTHER GUZMÁN, guitarra

9 de noviembre de 2015. A las 20,30 horas.
Sede de la Fundación Botín en Santander (calle Pedrueca 1)

PROGRAMA

I. Enríquez de Valderrábano (c.1500-c.1557). 4 diferencias sobre la Pavana

II. Luis de Narváez (c.1505-c.1549). Canción del Emperador (sobre "Mille Regretz" de J. des Prez

III. 22 Diferencias sobre el Conde Claros

IV. Alonso Mudarra (c.1510-1580). Fantasía X

V. Romanesca o Guárdame las vacas

VI. Francisco Páez (s.XVI). 6 Diferencias

VII. Antonio de Cabezón (1510-1566). Fuga a 4 voces sobre el 6º tono

VIII. Luis de Milán (c.1500-c.1561). Fantasía XXXI

IX. Antonio de Cabezón. 5 diferencias

X. Luis de Milán. Fantasía XXXVIII

INTÉRPRETES

OLVIDO GARCÍA VALDÉS (Santianes de Pravia, Asturias, España, 1950)

Licenciada en Filología Románica y en Filosofía. Entre otros premios, se le concedió en 2007 el Premio Nacional de Poesía por su libro *Y todos estábamos vivos* (Tusquets Editores, Barcelona, 2006). En *Esa polilla que delante de mí revolotea. Poesía reunida (1982-2008)* (Galaxia Gutenberg/Círculo de Lectores, Barcelona, 2008) se recoge su obra poética entre esas fechas. Posteriormente ha publicado *Lo solo del animal* (Tusquets Editores, Barcelona, 2012). Libros suyos han sido traducidos al sueco, francés e italiano; igualmente sus poemas han aparecido en inglés, alemán, portugués, rumano, polaco, árabe y chino.

Es asimismo autora del ensayo biográfico *Teresa de Jesús*, de textos para catálogos de artes plásticas (Zush, Kiefer, Vicente Rojo, Tàpies, Juan Soriano, Bienal de Venecia 2001, Broto...) y de numerosos ensayos de reflexión literaria. Ha traducido *La religión de mi tiempo* y *Larga carretera de arena* de Pier Paolo Pasolini, y (en colaboración) la antología de Anna Ajmátova y Marina Tsvetáieva *El canto y la ceniza*, así como *El resto del viaje y otros poemas*, de Bernard Noël. Ha co-dirigido la revista *Los Infolios*, y fue miembro fundador de *El signo del gorrión* (1992–2002). Ha dirigido o coordinado diversos cursos, seminarios y ciclos de poesía contemporánea. Ha formado parte del proyecto *Estudios de Poética*. En 2014 apareció *Un lugar donde no se miente. Conversación con Olvido García Valdés*, de Miguel Marinas.

MARÍA ESTHER GUZMAN, guitarra

María Esther desciende por línea materna de una extensa dinastía de músicos, los "Guervós", apellido que ella lleva en 8º lugar; procedían de los Países Bajos y el primero de ellos entró en España con la Capilla de Música de Carlos I, dando origen a una larga sucesión de músicos en todas las generaciones, hasta nuestros días. Continuada de esta dinastía, María Esther nace en Sevilla, y a muy temprana edad demuestra grandes aptitudes hacia la música y predilección por la guitarra, haciendo su presentación en público a los 4 años en el Teatro Lope de Vega de su ciudad natal, sucediéndose sus actuaciones en Festivales y emisoras de Radio y TV. A los 11 obtiene el primer premio en RTVE siendo presidente del jurado el Maestro Joaquín Rodrigo. Realiza su Carrera en el Conservatorio Superior de Música de Sevilla, bajo la dirección de América Martínez, obteniendo Matrícula de Honor en todos los Cursos y Premio Extraordinario Fin de Carrera en 1985. Perfecciona con los Maestros A. Carlevaro, L. Brouwer, A. Díaz y D. Russell, entre otros. Con su presencia en importantes Concursos obtiene 6 Primeros Premios Nacionales y 13 Internacionales de gran relevancia, como el A. Segovia (La Herradura 1987) y el Regino Sainz de la Maza (Okayama, Japón 1988).

Viajera incansable, es solicitada su presencia por los más importantes escenarios de Europa, África, Asia y América, bien en recital, música de cámara, o con orquesta, bajo la dirección de Maestros como: E. García Asensio, L. Brouwer, C. Metters, O. Alonso, C. Florea, Juan Rodríguez Romero, etc. Ha actuado en salas de gran importancia de Madrid, Barcelona, Buenos Aires, Amsterdam, Sevilla, Costa Rica, Japón, etc.

En el año 2002 fue nombrada Académica Numeraria de la Real Academia de Bellas Artes de Sta. Isabel de Hungría de Sevilla.

Notas al programa

“¿Cómo leer hoy a una mística cristiana del siglo XVI? Y ¿cómo leerla, por otra parte, desde una posición agnóstica?

¿Quién fue esa mujer, enferma y monja, en cuyos textos oímos hablar un castellano sólo comparable al del Quijote, con el que nos cuenta experiencias tan subidas como las de Juan de la Cruz, y que al mismo tiempo funda conventos, dirige una reforma religiosa y se enfrenta con castas influyentes y eclesiásticos poderosos? Y que todo lo hace en muy poco tiempo, como con prisa, bien entrada ya en la madurez, entre sus cuarenta y cinco y sus sesenta y siete años, edad a la que muere.

Pero, además de las limitaciones que nos impone la lejanía temporal, habría que añadir algunos prejuicios, algunos de los cuales están en la misma raíz de Teresa. Por ejemplo ¿puede una mujer de acción ser una contemplativa?, ¿puede una mística, cuya alma se ha recogido en Dios, bregar con sus monjas y. más difícil, con los poderes del mundo?, ¿ser a la vez Maria y María, sin contradicción y sin solución de continuidad?

¿Cómo abordar una vida que tenemos la suerte de hallar muy documentada, pero cuya documentación adolece del peso de lo hagiográfico? Conocemos el personaje de santa Teresa desde niños, la conocemos a ella desde niña, sabemos de su afán de ideales, de sus juegos en la huerta de su casa con su hermano Rodrigo, de su fuga fallida para ir a hacerse descabezar por los moros, de su fascinación porque en los libros que leían pena y gloria eran para siempre, y cómo gustaba de repetir, a modo de divisa y muchas veces: para siempre, siempre, siempre. Sabemos de su santidad, emblema de ortodoxia católica, doctora de la Iglesia.

¿Cómo pensar un personaje que se nos da tan hecho que sentimos lo cultural como natural y lo construido como real?

Un personaje, Teresa de Jesús, construido ante todo por ella misma, por la escritora Teresa de Jesús.”
(Olvido García Valdés. *Teresa de Jesús*. Omega 2001)

La poeta Olvido García Valdés y la guitarrista María Esther Guzman unen su creatividad para glosar en este recital la mística de una las figuras más universales que ha dado la historia: Teresa de Cepeda y Ahumada, Teresa de Jesús.

La glosa es poética y musical, mística e imaginativa, donde la palabra de hoy se funde con la música del tiempo que entornó la vida de Teresa de Jesús. Fue el tiempo de los grandes vihuelistas, organistas y compositores que inundaron el mundo de Fantasías, Diferencias y Glosas admiradas e incorporadas como modelos magistrales. La música de Valderrábano y Mudarra, de Cabezón y Páez, de Narváez y Luis de Milán, tañida por la guitarrista María Esther Guzmán, sonará como interludios históricos entre las diez escalas que la poeta Olvido García Valdés construirá en torno a la poliédrica figura de Teresa de Jesús.

Luciano González Sarmiento